



PORTUGUÊS
(Instruções Originais)

MANUAL DO OPERADOR

SOPRADOR DE BATERIA

DPB-5900T



AVISO

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES E SIGA AS REGRAS
PARA UMA OPERAÇÃO SEGURA.
O NÃO CUMPRIMENTO DESTA NORMA PODE RESULTAR EM
LESÕES GRAVES.

1	Descrição.....	201	4.3	Ligue o produto.....	207
1.1	Descrição do produto.....	201	4.4	Ativar o controlo de velocidade de	
1.2	Utilização prevista.....	201		cruzeiro (fluxo de ar contínuo).....	207
1.3	Lista de peças.....	201	4.5	Ative o turbo boost (aumento	
1.4	Vista pormenorizada do produto.....	201		temporário do fluxo de ar).....	207
2	Segurança.....	201	4.6	Operar o produto.....	207
2.1	Definições de segurança.....	201	4.7	Desligue as baterias do produto.....	207
2.2	Avisos gerais de segurança do		5	Manutenção.....	207
	produto.....	201	5.1	Plano de manutenção.....	207
2.3	Avisos de segurança para soprador		5.2	Examinar a bateria e o carregador	
	de jardim.....	203		da bateria.....	208
2.4	Intervalo de temperatura ambiente		5.3	Limpe o produto.....	208
	recomendado.....	204	5.4	Limpe a bateria e o carregador de	
2.5	Símbolos no produto.....	204		bateria.....	208
2.6	Níveis de risco.....	204	6	Transporte, armazenamento	
2.7	Reciclar.....	205		e descarte.....	208
3	Montagem.....	205	6.1	Transporte.....	208
3.1	Desembalar a máquina.....	205	6.2	Eliminação da bateria, carregador de	
3.2	Instale a alavanca do operador.....	205		bateria e produto.....	209
3.3	Instalar o tubo flexível.....	205	6.3	Armazenamento.....	209
3.4	Instalar o tubo do soprador traseiro.....	206	7	Resolução de problemas.....	209
3.5	Instalar o tubo do soprador dianteiro.....	206	8	Características técnicas.....	211
4	Funcionamento.....	206	9	Declaração de	
4.1	Antes de usar o produto.....	206		Conformidade CE.....	212
4.2	Ajuste o arnês.....	206			

1 DESCRIÇÃO

1.1 DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Este produto é um soprador de mochila movido a bateria com um motor elétrico.

Estamos empenhados em melhorar continuamente os nossos produtos e reservamo-nos o direito de alterar o design e o aspeto sem aviso prévio.

1.2 UTILIZAÇÃO PREVISTA

O produto foi concebido para limpar folhas, detritos e outros materiais de várias superfícies, como relvados, entradas de automóveis, caminhos e espaços exteriores.

1.3 LISTA DE PEÇAS

Figura 1.

- a Cabeça motriz - 1
- b Conector do tubo - 1
- c Tubo do soprador traseiro - 1
- d Braçadeira com o clipe de montagem do fio - 2
- e Tubo do soprador dianteiro - 1
- f Suporte da pega - 1
- g Manual do operador - 1

1.4 VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO

Figura 2.

- 1 Arnês ajustável
- 2 Compartimento da bateria
- 3 Pega do Operador
- 4 Tubo em cotovelo
- 5 Tubo flexível
- 6 Conector do tubo
- 7 Tubo do soprador traseiro
- 8 Tubo do soprador dianteiro
- 9 Cabo de controlo
- 10 Alavanca de controlo da velocidade de cruzeiro
- 11 Gatilho do interruptor
- 12 Botão do turbo

2 SEGURANÇA

2.1 DEFINIÇÕES DE SEGURANÇA

Os avisos, advertências e notas são utilizados para destacar partes especialmente importantes do manual.

▲ PERIGO

Este símbolo acompanhado pela palavra **"PERIGO"** chama a atenção para um ato ou uma condição que pode causar ferimentos graves ou morte aos operadores e pessoas próximas.

▲ AVISO

Este símbolo acompanhado pela palavra **"AVISO"** chama a atenção para um ato ou uma condição que pode causar ferimentos graves ou morte aos operadores e pessoas próximas.

▲ CUIDADO

"CUIDADO" indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

Nota: Utilizada para facultar mais informações necessárias numa dada situação.

2.2 AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DO PRODUTO

Avisos gerais de segurança do produto

▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com este produto. Não seguir todos os avisos e instruções poderá dar origem a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo **"produto"** nos avisos refere-se ao seu produto ligado à corrente elétrica (com fios) ou ao seu produto alimentado a bateria (sem fios).

1) Segurança na área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- b) **Não utilize o produto em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** Os produtos produzem faíscas que podem incendiar a poeira ou os gases.
- c) **Mantenha crianças e adultos afastados durante a utilização de um produto.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

2) Segurança elétrica

- a) **As fichas dos produtos devem corresponder à tomada elétrica. Nunca modifique, de modo algum, a ficha. Não utilize qualquer adaptador com produtos com ligação à terra. Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.**

b) Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Existe um risco de choque elétrico aumentado se o seu corpo estiver ligado a terra.

c) Não exponha os produtos à chuva ou humidade. A entrada de água num produto aumenta o risco de choque elétrico.

d) Não utilize indevidamente o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o produto. Mantenha o fio afastado do calor, óleo, extremidades afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.

e) Quando estiver a utilizar um produto ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior. A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.

f) Se for inevitável utilizar um produto num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

a) Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com um produto. Não utilize um produto quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto utiliza os produtos pode resultar em ferimentos pessoais graves.

b) Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular. O equipamento de proteção, como máscara contra poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete rígido ou proteção auditiva utilizada para as condições apropriadas irá reduzir os ferimentos pessoais.

c) Evite arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar à fonte de energia e/ou à bateria e ao pegar ou transportar o produto. Transportar produtos com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a produtos que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.

d) Retire qualquer chave de ajuste ou aperto antes de ligar o produto. Deixar uma chave de ajuste ou de aperto colocada numa peça rotativa do produto pode provocar ferimentos pessoais.

e) Não se exceda. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados. Isto permite o melhor controlo do produto em situações inesperadas.

f) Vista-se adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças em movimento.

Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

g) Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e recolha, certifique-se de que são ligados e devidamente utilizados. A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

h) Não permita que a familiarização ganhe com o uso frequente dos produtos o torne complacente e ignore os princípios de segurança do produto. Uma ação descuidada pode causar lesões severas numa fração de segundo.

4) Utilização e cuidados com o produto

a) Não force o produto. Utilize o produto correto para a sua aplicação. O produto correto fará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi concebido.

b) Não utilize o produto se o interruptor não o ligar e desligar. Qualquer produto que não possa ser controlado com o interruptor é perigoso e deve ser reparado.

c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire as baterias da máquina, se amovíveis, antes de fazer quaisquer ajustes, mudar acessórios ou armazenar os produtos. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar o produto acidentalmente.

d) Guarde os produtos fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com o produto ou estas instruções utilizem o produto. Os produtos são perigosos nas mãos de utilizadores sem formação.

e) Mantenha os produtos e acessórios em bom estado. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento de peças móveis, peças partidas e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento do produto. Se danificado, solicite a reparação do produto antes de o utilizar. Muitos acidentes resultam de produtos sem a devida manutenção.

f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com a devida manutenção, com extremidades de corte afiadas, apresentam menos probabilidades de emperrarem e são mais fáceis de controlar.

g) Use o produto, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado. A utilização do produto para operações diferentes das previstas pode resultar numa situação perigosa.

h) Mantenha as pegas e superfícies de segurar secas, limpas e sem óleo ou gordura. Pegas e superfícies de segurar escorregadias não permitem o manuseamento seguro nem o controlo da ferramenta em situações inesperadas.

5) Utilização e cuidados da bateria da ferramenta

- a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.*
- b) **Utilize os produtos apenas com as baterias especificamente designadas.** *A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.*
- c) **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** *Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.*
- d) **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto.** *Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.*
- e) **Não utilize baterias nem produtos que estejam danificados ou que tenham sido modificados.** *Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível e dar origem a fogo, explosão ou risco de lesões.*
- f) **Não exponha baterias ou o produto ao fogo ou a temperaturas excessivas.** *A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.*
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue as baterias nem o produto fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções.** *Carregar incorretamente ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.*

6) Reparação

- a) **A manutenção do seu produto deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** *Tal irá assegurar que a segurança do produto é mantida.*
- b) **Nunca repare baterias danificadas.** *A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.*

2.3 AVISOS DE SEGURANÇA PARA SOPRADOR DE JARDIM

Avisos de segurança para soprador de jardim

- a) **Não utilize o produto em condições atmosféricas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoadas.** *Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.*

b) Use proteções oculares e auditivas.

Equipamento de proteção adequado irá reduzir o risco de ferimentos pessoais.

c) **Durante a utilização do produto, utilize sempre calçado de proteção antiderrapante. Não utilize o produto quando estiver descalço ou a usar sandálias abertas.** *Isto reduz o risco de ferimentos nos pés.*

d) **Não use roupas largas ou objetos como lenços, cordões, correntes, gravatas, etc., que possam ser arrastados para as entradas de ar.** *Prenda ou cubra os cabelos compridos para evitar que sejam puxados para as entradas de ar. Se algum destes objetos for puxado para as entradas de ar, pode aumentar o risco de ferimentos pessoais.*

e) **Mantenha as outras pessoas afastadas enquanto estiver a utilizar o produto.** *Os detritos projetados podem aumentar o risco de ferimentos pessoais.*

f) **Nunca aponte o bocal do soprador na direção de pessoas, animais domésticos ou janelas.** *Tenha muito cuidado ao soprar detritos perto de objetos sólidos, tais como árvores, automóveis e paredes que possam causar ricochete. Os objetos projetados podem danificar propriedade e aumentar o risco de ferimentos pessoais.*

g) **Não utilize o produto para soprar qualquer coisa que esteja a arder ou a fumar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.** *Estas fontes de ignição podem aumentar o risco de incêndio.*

h) **Não toque na ventoinha enquanto estiver em movimento.** *Desligue o produto e aguarde até que a ventoinha pare antes de remover qualquer peça que permita o acesso à ventoinha. Isto reduz o risco de ferimentos provocados por peças em movimento.*

i) **Para remover material encravado ou proceder à manutenção do produto, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado.** *O arranque inadvertido do produto enquanto remove material encravado ou durante a manutenção pode dar origem a ferimentos pessoais graves.*

2.4 INTERVALO DE TEMPERATURA AMBIENTE RECOMENDADO

Artigo	Temperatura
Intervalo de temperatura de armazenamento do produto	32 °F – 113 °F (0 °C – 45 °C)
Intervalo de temperatura de funcionamento do produto	32 °F – 113 °F (0 °C – 45 °C)
Raio da temperatura de carregamento da bateria	39 °F – 104 °F (4 °C – 40 °C)
Raio da temperatura de funcionamento do carregador	39 °F – 104 °F (4 °C – 40 °C)
Raio da temperatura de armazenamento da bateria	32 °F – 113 °F (0 °C – 45 °C)
Raio da temperatura de descarga da bateria	32 °F – 113 °F (0 °C – 45 °C)

2.5 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor o produto e de modo mais seguro.

Símbolo	Explicações
	Corrente contínua
	Segurança / Alerta
	Mantenha vestuário, joias e acessórios afastados das entradas de ar.
	Mantenha cabelos longos afastados das entradas de ar.
	Corte do dedo
	Mantenha as outras pessoas fora do raio de ação do aparelho.
	Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Símbolo	Explicações
	Não exponha a unidade à chuva.
	Use proteções oculares e auditivas.
	Bateria de iões de lítio
	Desligue a bateria antes da manutenção.
	Proteção ambiental!
IPX4	Proteção contra salpicos de água.
	Nível de potência do som garantido.

2.6 NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras-sinal e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Este símbolo acompanhado pela palavra "PERIGO" chama a atenção para um ato ou uma condição que pode causar ferimentos graves ou morte aos operadores e pessoas próximas.
	AVISO	Este símbolo acompanhado pela palavra "AVISO" chama a atenção para um ato ou uma condição que pode causar ferimentos graves ou morte aos operadores e pessoas próximas.
	CUIDADO	"CUIDADO" indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados.
	IMPORTANTE	O texto emoldurado com a palavra "IMPORTANTE" contém informações importantes sobre a utilização, verificação, manutenção e armazenamento do produto descrito neste manual.
	NOTA	Esta mensagem anexa fornece dicas para utilização, cuidados e manutenção do produto.

2.7 RECICLAR

	Recolha em separado. Não deve descartar junto com o lixo doméstico habitual. Se for necessário substituir o produto, ou se não for mais útil para você, não o descarte com o lixo doméstico.
	A coleta separada de produtos e embalagens usados permite que você recicle os materiais e os utilize novamente. O uso de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e diminui a necessidade de matérias-primas.



No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para você e para o meio ambiente. Tem de retirar e eliminar estes materiais em separado, num local em que aceitem baterias de ião de lítio.

3 MONTAGEM

Esta seção descreve como montar e ajustar o produto.

▲ AVISO

LEIA CUIDADOSAMENTE E COMPREENDA O CAPÍTULO DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ANTES DE MONTAR O PRODUTO.

3.1 DESEMBALAR A MÁQUINA

▲ AVISO

Leia cuidadosamente o manual de utilização para se certificar de que monta o produto corretamente. A utilização de um produto que tenha sido montado incorretamente pode causar acidentes ou ferimentos graves.

▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não utilize a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize o produto.
- Se houver peças em falta ou danificadas, contacte o seu revendedor.

1. Abra a embalagem.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire o produto da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de embalagem de acordo com as normas locais.

3.2 INSTALE A ALAVANCA DO OPERADOR

Figura 3 - 4.

1. Deslize a alavanca do operador sobre o conector do tubo e aperte levemente o botão de aperto.
2. Posicione a alavanca do operador para uma operação confortável e aperte o botão.

3.3 INSTALAR O TUBO FLEXÍVEL

Figura 5 - 10.

1. Comece por inserir o grampo de metal curvo na ranhura sob a base do clipe de montagem de metal.

2. Posicione o fixador da mangueira sobre o clipe de montagem de metal, certificando-se de que o clipe de metal curvo fica voltado para cima.
3. Coloque as braçadeiras com o clipe de montagem de arame em ambos os lados do tubo flexível.
4. Coloque a extremidade do tubo flexível com a braçadeira e o clipe de arame no tubo do cotovelo do soprador e aperte a braçadeira.
5. Insira o conector do tubo com a alavanca de operação na outra extremidade do tubo flexível e aperte a braçadeira.
6. Coloque o cabo de controlo sobre o clipe de montagem do arame e fixe-o no lugar, colocando as extremidades do grampo de arame curvo nas abas de montagem.

3.4 INSTALAR O TUBO DO SOPRADOR TRASEIRO

Figura 11.

1. Alinhe as ranhuras no tubo inferior com as patilhas no ajuste do tubo.
2. Deslize o tubo do ventilador traseiro para o conector do tubo, alinhando as abas com as ranhuras correspondentes.
3. Gire o tubo do ventilador traseiro no sentido horário até que as abas se encaixem no lugar.

3.5 INSTALAR O TUBO DO SOPRADOR DIANTEIRO

Figura 12.

1. Alinhe as ranhuras no tubo do soprador dianteiro com as abas no tubo do soprador traseiro.
2. Deslize o tubo do ventilador dianteiro sobre o tubo do ventilador traseiro, alinhando as abas com as ranhuras correspondentes.
3. Gire o tubo do ventilador dianteiro no sentido horário até que as abas se encaixem firmemente no lugar.

4 FUNCIONAMENTO

Esta secção descreve o modo de funcionamento do produto.

⚠ AVISO

Leia e compreenda cuidadosamente o capítulo de segurança e as instruções de operação antes de utilizar o produto.

⚠ AVISO

O produto destina-se a ser utilizado pelo operador ao nível do solo e não em escadas ou qualquer suporte instável.

4.1 ANTES DE USAR O PRODUTO

4.1.1 LIGAR O CARREGADOR DA BATERIA

1. Ligue o carregador da bateria à tensão e frequência corretas, especificadas na placa informativa.
2. Consulte informação sobre como utilizar o carregador da bateria no manual do operador do carregador da bateria.

4.1.2 CARREGAR A BATERIA

Consulte o Manual do Operador do Carregador de Bateria para informações sobre como usar o carregador de bateria.

4.1.3 INFORMAÇÃO ACERCA DAS PILHAS

Consulte o Manual do Operador da Bateria para informações sobre como usar a bateria.

4.1.4 LIGUE AS BATERIAS AO PRODUTO

Figura 13.

1. Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada.
2. Empurre as baterias para o respetivo compartimento. As baterias fixam-se em posição quando ouve um "clique".

⚠ CUIDADO

Se a bateria não encaixar facilmente no respetivo compartimento, poderá não estar corretamente instalada, o que poderá resultar em danos na bateria e/ou no produto.

3. Certifique-se de que as baterias estão corretamente instaladas.

4.2 AJUSTE O ARNÊS

Figura 14.

1. Coloque a mochila e posicione-a nas costas.
2. Puxe as extremidades das alças para baixo para apertar o arnês.
3. Ligue a alça para o peito horizontal, passando-a de um lado ao outro do peito.
4. Puxe a extremidade da alça para o peito para apertar, proporcionando apoio e estabilidade adicionais.
5. Levante as patilhas dos reguladores da alça para desapertar as alças.
6. Trave as fivelas de liberação rápida pressionando os dois lados juntos.

Nota: Para assegurar um funcionamento seguro, certifique-se de que a mochila está bem ajustada nas suas costas.

4.3 LIGUE O PRODUTO

Figura 15.

1. Premir o gatilho para ligar o produto.
2. O gatilho de velocidade variável proporciona uma maior velocidade do ar com o aumento da pressão sobre o gatilho e uma velocidade do ar menor ao libertar a pressão sobre o gatilho.

4.4 ATIVAR O CONTROLO DE VELOCIDADE DE CRUZEIRO (FLUXO DE AR CONTÍNUO)

Figura 16.

1. Pressione o gatilho para iniciar o produto e selecione o fluxo de ar ideal para o seu trabalho.
2. Gire a alavanca do controle de velocidade no sentido horário para ativar o fluxo de ar contínuo e solte o gatilho.

Nota: Gire a alavanca do controle de velocidade no sentido horário para definir a velocidade contínua desejada. Gire a alavanca do controle de velocidade no sentido anti-horário para diminuir ou desativar o controle de velocidade.

4.5 ATIVE O TURBO BOOST (AUMENTO TEMPORÁRIO DO FLUXO DE AR)

Figura 17.

1. Aperte o gatilho para ligar o produto.
2. Pressione o botão turbo boost para ativar o fluxo de ar máximo.

5 MANUTENÇÃO

IMPORTANTE

Leia atentamente e compreenda os regulamentos de segurança e as instruções de manutenção antes de limpar, reparar ou efetuar qualquer manutenção no produto (Consulte os regulamentos de segurança e as instruções de manutenção).

AVISO

- Retire a bateria ou baterias do produto antes de efetuar qualquer manutenção.
- O não cumprimento do serviço de manutenção adequado, a utilização de peças de substituição de terceiros ou a modificação/remoção de componentes pode resultar em lesões no utilizador.

5.1 PLANO DE MANUTENÇÃO

Segue-se uma lista dos passos de manutenção que devem ser efetuados no produto.

3. Solte o botão turbo boost para operar o produto com a configuração padrão de fluxo de ar.

Nota: Usar o botão turbo boost resultará num consumo mais rápido da bateria. Para um tempo de funcionamento mais longo, ative o turbo boost apenas quando necessário.

4.6 OPERAR O PRODUTO

1. Para evitar dispersar detritos, sobre ao redor das bordas externas de uma pilha de detritos. Nunca sobre diretamente no centro de uma pilha.
2. Para reduzir os níveis de som, limite o número de equipamentos usados ao mesmo tempo.
3. Preste atenção em crianças, animais de estimação ou janelas abertas e sobre os detritos para longe de forma segura.
4. Após usar sopradores ou outros equipamentos, limpe a área de trabalho e descarte os resíduos adequadamente.

4.7 DESLIGUE AS BATERIAS DO PRODUTO

Figura 18.

1. Liberte o gatilho.
2. Premir e manter premido o botão de libertação da bateria.
3. Retire as baterias do produto para que este se desligue completamente.

Manutenção	Diária	Semanal	Mensalmente
Inspecione o produto para verificar se há danos, caso pareça haver vibração excessiva.	X		
Limpe o exterior do produto com um pano limpo e seco. Nunca utilize água.	X		
Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.	X		
Certifique-se de que o gatilho funciona corretamente.	X		
Verifique se as porcas e os parafusos estão apertados.	X		
Certifique-se de que a bateria está intacta.	X		
Verifique a carga da bateria.	X		
Confirme que o botão de liberação funciona e bloqueie a bateria em posição.	X		
Verifique se o carregador da bateria está intacto e a funcionar corretamente.	X		
Inspecione todos os acoplamentos, as ligações e os cabos quanto a eventuais danos ou sujidade.		X	
Verifique as ligações entre a bateria e a máquina, assim como a ligação entre a bateria e o carregador da bateria.			X

5.2 EXAMINAR A BATERIA E O CARREGADOR DA BATERIA

Inspecione cuidadosamente a bateria, carregador da bateria e fio de ligação do carregador da bateria quanto a sinais de danos, como rachas ou partes partidas. Substitua, se necessário.

5.3 LIMPE O PRODUTO

▲ CUIDADO

- MANTENHA A ÁGUA LONGE DO COMPARTIMENTO DA BATERIA DURANTE A LIMPEZA PARA EVITAR DANOS AOS COMPONENTES ELÉTRICOS.
- NÃO LIMPE COM ÁLCOOL, GASOLINA, ACETONA OU OUTROS SOLVENTES CORROSIVOS/VOLÁTEIS. ESSAS SUBSTÂNCIAS PODEM DANIFICAR A ESTRUTURA EXTERNA E INTERNA DO SEU PRODUTO.
- NÃO ESFREGUE COM LIXA OU ESCOVA DE METAL.

Limpe o produto após cada uso com água, detergente neutro e um pano macio.

5.4 LIMPE A BATERIA E O CARREGADOR DE BATERIA

▲ AVISO

NÃO LIMPE A BATERIA OU O CARREGADOR DE BATERIA COM ÁGUA.

- Certifique-se de que a bateria esteja limpa e seca antes de carregar.
- Certifique-se de que o carregador de bateria e/ou adaptador de carregamento e cabos estejam limpos e secos.
- Limpe os terminais da bateria com um pano macio e seco.
- Limpe a superfície da bateria e do carregador de bateria com um pano macio e seco.

6 TRANSPORTE, ARMAZENAMENTO E DESCARTE

6.1 TRANSPORTE

- Todas as peças amovíveis (eletrônicas), como o carregador e a bateria, devem ser sempre desligadas antes do transporte.

- Evite transportar o produto em condições atmosféricas adversas, sempre que possível.
- Certifique-se de que cobre adequadamente quaisquer peças eletrónicas expostas se for inevitável o transporte em condições atmosféricas adversas.
- Utilize fita adesiva nos contactos abertos da bateria e certifique-se de que esta está bem guardada para evitar que se mova.
- As velocidades elevadas, juntamente com o vento e a chuva, podem forçar a entrada de humidade nos componentes eletrónicos, o que pode provocar avarias temporárias ou defeitos permanentes.
- Em caso de avaria após o transporte em tais condições, retire a bateria e deixe todas as peças secar ao ar livre quando chegar ao seu destino.

6.2 ELIMINAÇÃO DA BATERIA, CARREGADOR DE BATERIA E PRODUTO

Os símbolos no produto ou na embalagem do produto significam que o produto não é resíduo doméstico. Recicle-o em uma estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isso ajuda a prevenir danos ao ambiente e às pessoas.

Entre em contato com as autoridades locais, serviço de coleta de resíduos domésticos ou seu revendedor para obter mais informações sobre como reciclar seu produto.

6.3 ARMAZENAMENTO

Se não for utilizar o produto durante um período prolongado, é necessária uma manutenção adequada para armazenamento.

- Guarde o produto fechado à chave para evitar a utilização não autorizada ou danos.
- Guarde o produto numa zona seca e bem ventilada.
- Guarde o produto fora do alcance das crianças.

7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	AÇÃO POSSÍVEL
O produto não liga.	A bateria não foi corretamente instalada.	Certifique-se de que insere corretamente a bateria no produto.
	A bateria está sem carga.	Carregue a bateria.
	O interruptor tem um defeito.	Substitua as peças defeituosas através do seu revendedor ECHO.
	O motor tem um defeito.	
	A placa PCB tem um defeito.	
O tempo de funcionamento é muito curto.	A bateria está fora da faixa de temperatura aceitável.	Remova a bateria e deixe arrefecer.
	Os componentes eletrónicos do produto estão muito quentes.	Desligue o produto e deixe arrefecer.
	A bateria está sem carga.	Carregue a bateria.
O ar não flui pelo tubo quando liga o produto.	A entrada de ar ou saída do tubo tem uma obstrução.	Retire cuidadosamente a obstrução.
A alavanca do controlo de velocidade não funciona.	O parafuso está solto.	Leve-o para reparação ao seu revendedor ECHO.

* A verificação e manutenção requerem conhecimentos especializados. Se não conseguir verificar e manter o produto ou resolver uma avaria por conta própria, consulte o seu revendedor ECHO. Não tente desmontar o produto.

* Consulte o seu revendedor em caso de um problema que não esteja abrangido na tabela acima ou outras questões semelhantes.

* Para peças sobressalentes e consumíveis, utilize apenas peças genuínas e produtos e componentes designados. A utilização de peças de outros fabricantes ou componentes não designados pode resultar num mau funcionamento.

Assistência técnica e manutenção do produto

* Para assistência técnica e manutenção do produto, localize o revendedor autorizado mais próximo no nosso mapa de localização de revendedores em http://www.echotools.com/en_us/finder ou http://www.echotools.com/en_us.

8 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

		DPB-5900T
Massa:		
sem tubos de sopro e bateria	kg	7,0
sem tubos de sopro, sem bateria	kg	7,55
com tubos de sopro e bateria	kg	13,0 (com bateria LBP-56V250)
Dimensões externas (sem tubo do soprador):		
Comprimento	mm	939
Largura	mm	553
Altura	mm	508
Volume do ar:	m³/h	900,5
Velocidade máxima do ar:	m/s	77,8
Bateria:		LBP-56V125, LBP-56V250
Tipo		lão de lítio
Tensão da bateria	V	56 (classificação 50,4)
Carregador:		LC-56V4A
Tensão de entrada do carregador	V	AC 220 - 240
Tempo de carregamento (aproximadamente)	min	38 (LBP-56V125) 75 (LBP-56V250)
Luzes do carregador de bateria:		LED vermelho – A bateria está fora da faixa de temperatura de carregamento LED vermelho a piscar – Falha LED verde – A bateria terminou o carregamento LED verde a piscar – A bateria está a carregar normalmente
Nível de pressão sonora: (EN IEC 62841-4-6)	dB(A)	79,0
Nível de potência do som: (EN IEC 62841-4-6)	dB(A)	91,4
Incerteza	dB(A)	3,0
Níveis de vibração: (EN IEC 62841-4-6)	m/s²	≤2,5
Incerteza: K	m/s²	1,5

Estas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

* Ao utilizar baterias menores/menos potentes, o soprador reduzirá automaticamente o seu desempenho em conformidade.

* O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.

* O valor total de vibração declarado também pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

9 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

O fabricante abaixo assinado:

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPÃO

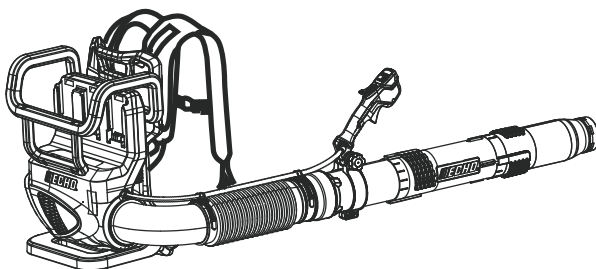
Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Declara que a nova unidade especificada abaixo:

SOPRADOR DE BATERIA

Marca: ECHO

Tipo: DPB-5900T



Em conformidade com:

- Os requisitos da Diretiva **2006/42/CE** (uso da norma harmonizada **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-6:2024+A11:2024**)
- Os requisitos da Diretiva **2014/30/UE** (uso da norma harmonizada **EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015**)
- Os requisitos da Diretiva **2011/65/UE** (uso da norma harmonizada **EN IEC63000:2018**)
- Os requisitos da Diretiva **2000/14/CE alterada pela (UE) 2024/1208**

Procedimento de avaliação da conformidade seguido **ANEXO V**

Nível de potência sonora medido: **91 dB(A)**

Nível de potência sonora garantido: **94 dB(A)**

Número de série Os últimos 7 dígitos são 0000001 para 0100000

Tóquio, 1 de abril de 2026

YAMABIKO CORPORATION

K. Kon

O representante autorizado na Europa que está autorizado a compilar o arquivo técnico.

Empresa: AR EXPERTS B,V,

Morada: Boeingavenue 209, 1119 PD Schiphol-Rijk, Países Baixos

Katsunori Kon

Mr, Pieter Kioetstra

Diretor-Geral

Departamento de Garantia da
Qualidade

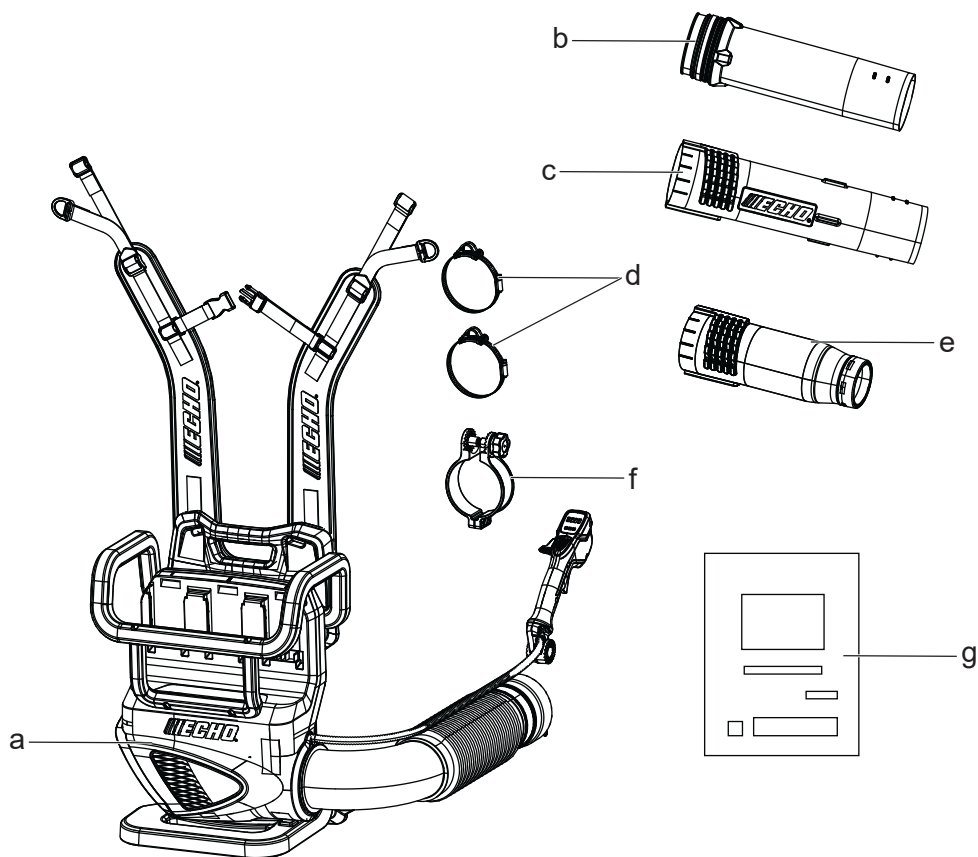
YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokyo 198-8760 JAPÃO

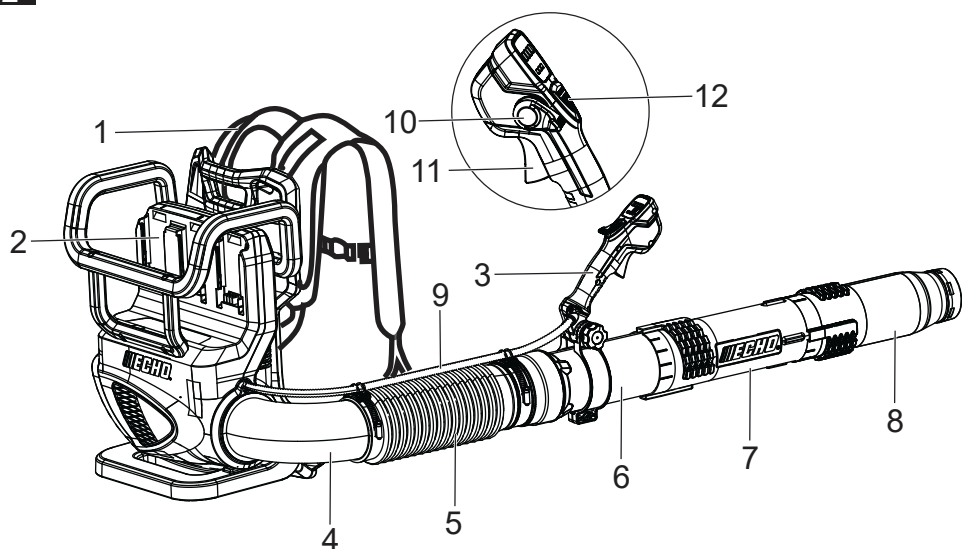
TELEPHONE: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.



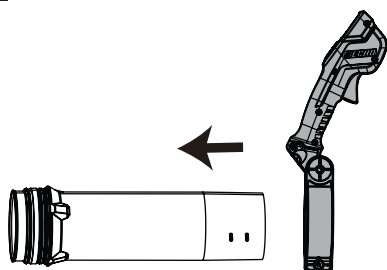
P0807441-00



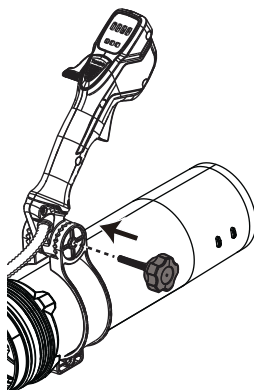
2



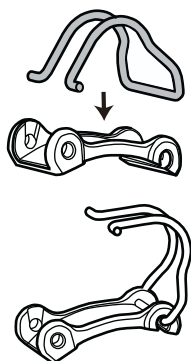
3



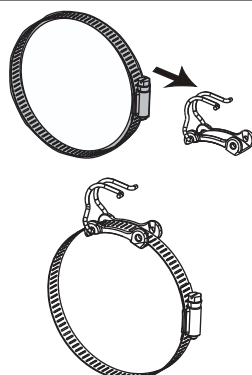
4



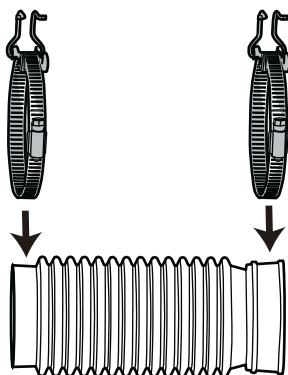
5



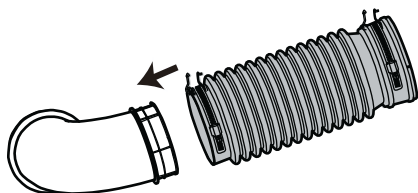
6



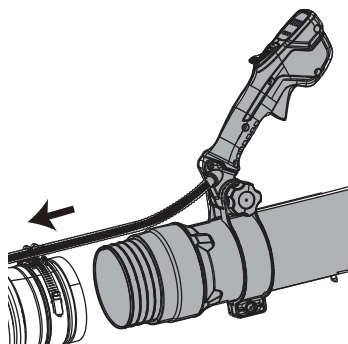
7



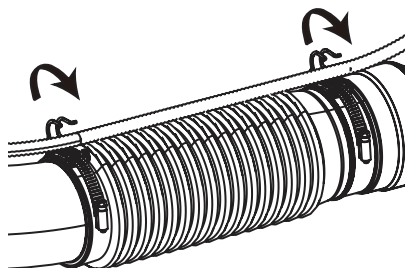
8



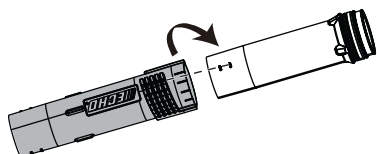
9



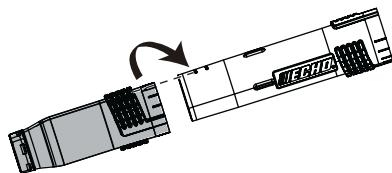
10



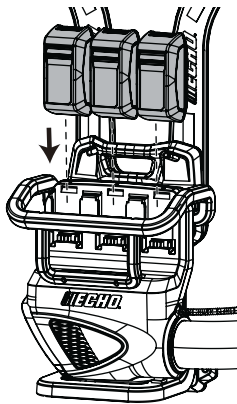
11



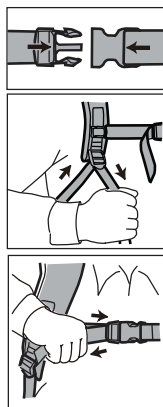
12



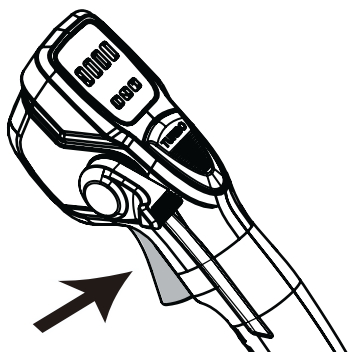
13



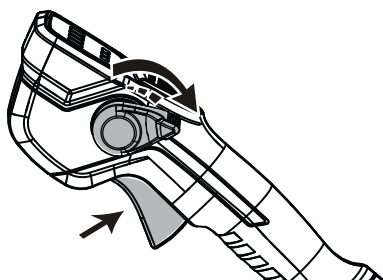
14



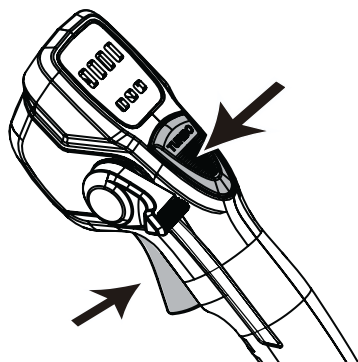
15



16



17



18

